

K17 123P

Státní divadlo Ostrava - Činohra Petra Bezruče

Mark Twain - Pavel Palouš : Dobrodružství Huckleberryho Finna

překlad : František Gel

režie : Pavel Palouš

scéna : Ján Zavarský j.h.

kostýmy : Daniela Fleišarová j.h.

hudba a texty písní : Josef Stružil

československá premiéra : 28.března 1986, zhlédnuta repríza 10.4.

---

V souvislosti s novou adaptací si nelze nevzpomenout na v mnohém přínosné zpracování Dobrodružství Toma Sawyera trnavské drama - turgyně M.Čibenkové. Těžiště jejího pokusu spočívalo v neschematickém zdůraznění generačních postojů dospívajících v kontrastu s autoritativně se prosazujícím světem dospělých. Tedy v kladení náležavých otázek, jaké ve věčném koloběhu lidského rodu budou mít vždy svoje nezastupitelné místo.

Autor a současně i režisér ostravského pokusu postupoval zcela opačně - proti cílevědomé obhajobě světa klukovské fantazie vybudoval úsměvně laděnou montáž kabaretně laděných výstupů, ze kterých zákonitě vyčpěla naléhavost generačního střetu, ale také přirozená klukovská touha po dobrodružství. Zjevnou nevýhodou zvolené cesty je značné zploštění Twainem nabídnuté problematiky, díky němuž se mladý divák mimo jiné nedozví prakticky nic ani o neurovnaných sociálních poměrech Ameriky konce 19.století.

Inscenace sice probíhá v poměrně svižném tempu, ale rytmizování celku střídáním (často jenom mechanickým) krátkých výstupů nevede k výraznějšímu rozkrytí, nebo dokonce gradování tématu. V podstatě zbytečně náročná stavba patrové jevištní dekorace je využívána pro vlastní hereckou akci jenom sporadicky. Dokonce ani kostýmy nenabízejí divákovi ucelený výtvarný pohled.

Herecké výstupy jsou prostřídány, ale také podbarvovány country

ovou kapelou zpívající tématicky vypotřebované texty trampské provenience, jenom těžko zastupující zvuk jazzové černošské kapely, ozývající se z parníků, brázdících řeku Mississippi.

Hereckým výkonům dominuje dvojice protagonistů - Jan Mazák (Huckleberry Finn) i Kostas Zerdalolu (Jim) charakterizují svoje chlapecké hrdiny převážně prvoplánovou hlučností, již se se ovšem místy citelně nedostává nepředstírané spontaneity. Stejný prohrěšek lze ale také vysledovat v často nedostatečné gradaci jednotlivých výstupů.

Návrat klasického titulu světové literatury se v případě ostravské inscenace vydařil jenom částečně.

Při tvorbě inscenace spolupracoval Pavel Palouš se známým folkovým textařem, skladatelem a zpěvákem Josefem Streichlem a jeho skupinou PS bandem, jejichž písničky v rytmu blues dotvářejí celou inscenaci.

Hrají: J. Mazák, M. Kudela, K. Zerdalolu, M. Sova, V. Kryške, B. Meierová, zasl. umělkyně Š. Ranošová, A. Tománková, J. Dvořák, O. Prajzner, L. Kucharská, L. Richterová a další. Výtvarníkem scény je hostující J. Zavorský, výtvarnicí kostýmů D. Flejšarová.

**ČESKOSLOVENSKÁ PREMIÉRA JE DNE 28. BŘEZNA 1986 V 19 HODIN  
NA SCÉNĚ ČINOHRY PETRA BEZRUČE.**



**C. Gozzi: ZELENÁVÝ PTÁČEK — činohra Petra Bezruče.**



## Činohra Petra Bezruče

### Mark Twain — Pavel Palouš: DOBRODRUŽSTVÍ HUCKLEBERRYHO FINNA

Mark Twain, vlastním jménem Samuel Langhorne Clemens (1835—1910), získal v dějinách americké literatury klíčové postavení především svými romány Dobrodružství Toma Sawyera (1876) a Dobrodružství Huckleberryho Finna (1885). Vytvořil je již jako vyvrálý autor, který měl za sebou bohaté a pestré životní zkušenosti. Vyučil se sazečem, deset let pracoval jako tiskařský dělník, stal se lodivodem kolesových parolodí na Mississipi (volání lodníků „mark twain“, označující hloubku dvou sáhů, nutných k bezpečné plavbě si později zvolil jako literární pseudonym). V Nevadě na krátký čas propadl stříbrné horečce, a když neuspěl, uchytil se jako žurnalista, povídkář a redaktor lokálních novin a časopisů. Brzy na sebe upozornil svými svéráznými humoristickými povídkami, celonárodní ohlas pak vzbudila jeho povídka „Jim Smiley a jeho skákavý žabák“, která se stala i základním kamenem jeho první povídkové knihy. Do literatury vstoupil úspěšnou, humorně satiricky laděnou knihou „Našinci na cestách“, v níž vylíčil své zážitky zpravodaje, provázející na lodi výpravu amerických turistů do Evropy. Od té doby se věnoval literatuře, stal se uznávaným humoristou, dosáhl mnoha poct i slávy. Trvalo však dosti dlouho, než si literární kritici i americká veřejnost uvědomili, že Twain byl nejen humoristou, ale i jedním z největších společenských kritiků své doby.

Do dob svého dětství se vrátil romány Dobrodružství Toma Sawyera a Dobrodružství Huckleberryho Finna, do nichž uložil nejen nostalgické vzpomínky na klukovská dobrodružství, ale s věcnou střízlivostí zcela realisticky zachytil v široké dobové epopeji americkou skutečnost z doby svého mládí. Oba romány inspirovaly mnohé divadelní a filmové tvůrce. Romantický snílek Tom, střízlivý a reálnější Huck a jejich černý přítel Jim se stali hrdiny mnoha generací, ale ani dnes, ačkoliv jejich dobrodružství se mohou dnešním mladým současníkům zdát méně zajímavá ve světě kosmických letů, počítačů a vyspělé techniky, neztratili nic na své svěžesti, svéráznosti i osobitosti.

Autorem připravované inscenace na scéně Petra Bezruče je režisér Pavel Palouš. Ve své divadelní adaptaci bohatě vrstveného románu vychází ze základního twainovského motivu — oslavy „Otce vod“, řeky Mississipi. Realisticky, s myšlenkovou hloubkou a uměleckou přesvědčivostí vypráví Huckovými ústy o životě, zákonech, předsudcích tehdejší otrokářské společnosti, zaplňuje příběh figurkami podvodníků i postavami velkých šejdů, kteří provázejí naše dva hrdiny Hucka a Jima na jejich dobrodružném, ale mnohdy strastiplném putování na voru po řece Mississipi. A protože autor předlohy byl humorista, nalezneme ve hře mnoho taškařic, které projasňují v závěrečné části dramatický útěk hrdinů.

# STÁTNÍ DIVADLO OSTRAVA

nositel Řádu práce



## POZVÁNKA

MARK TWAIN

# Dobrodružství Huckleberryho Finna

Divadelní adaptace: Pavel Palouš

Překlad: František Gel

Režie: Pavel Palouš

Scéna: Ján Zavarský j. h.

Kostýmy: Daniela Flejšarová j. h.

Dramaturg: Hermína Motýlová

Hudba a texty písní: Josef Streichl

Hudební nastudování:

Ladislav Brückner

Hrají členové činohry Petra Bezruče:

Jan Mazák, Miroslav Kudela, Kostas  
Zerdaloglu, Milan Sova, Vítězslav Kryške,  
Blanka Meierová, Luděk Eliáš j. h.,  
zasi. umělkyně ~~Stěpánka Ranošová,~~  
Jindřich Dvořák, Alena Tománková,  
Ladislav Brückner, Otakar Prajzner,  
Lenka Kucharská, Leona Richterová,  
Jiří Ovečka, Kateřina Krejčí,  
Ludmila Bednářová

Hraje skupina PS band

---

Československá premiéra  
dne 28. března 1986 v 19 hodin na scéně  
činohry Petra Bezruče

Vstupenky si laskavě zajistěte do 25. března 1986  
v ústředním předprodeji, telefon 23 48 40.

16 MTZ O 21